



ГОСУДАРСТВЕННАЯ ДУМА
ФЕДЕРАЛЬНОГО СОБРАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПРЕЗИДЕНТ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Председателю Государственной Думы
Федерального Собрания
Российской Федерации

« 27 » сентября 20 16 г.

С.Е.НАРЫШКИНУ

№ Пр-1863

Москва, Кремль

На основании пункта "г" статьи 84 Конституции Российской Федерации и в соответствии с Федеральным законом "О международных договорах Российской Федерации" вношу в Государственную Думу на ратификацию Соглашение между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой о сотрудничестве в борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом, подписанное в г.Пекине 27 сентября 2010 г.

- Приложения:
1. Проект федерального закона о ратификации на 1 л.
 2. Распоряжение Президента Российской Федерации о назначении официального представителя на 1 л.
 3. Заверенная копия официального текста Соглашения на 8 л.
 4. Пояснительная записка к проекту федерального закона на 2 л.
 5. Заключение Правительства Российской Федерации на проект федерального закона на 2 л.
 6. Финансово-экономическое обоснование к проекту федерального закона на 1 л.



Государственная Дума ФС РФ
Дата 28.09.2016 Время 08:46
№1183175-6; 1.1

7. Перечень актов федерального законодательства, подлежащих признанию утратившими силу, приостановлению, изменению или принятию в связи с принятием федерального закона, на 1 л.



В.Путин

Вносится Президентом
Российской Федерации

Проект

№ 118 3175-6

ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ЗАКОН

**О ратификации Соглашения между Российской Федерацией и
Китайской Народной Республикой о сотрудничестве в борьбе с
терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом**

Ратифицировать Соглашение между Российской Федерацией
и Китайской Народной Республикой о сотрудничестве в борьбе с
терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом, подписанное в городе Пекине
27 сентября 2010 года.

Президент
Российской Федерации



РАСПОРЯЖЕНИЕ

ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Назначить заместителя Министра иностранных дел Российской Федерации по вопросам противодействия терроризму Сыромолотова Олега Владимировича официальным представителем Президента Российской Федерации при рассмотрении палатами Федерального Собрания Российской Федерации вопроса о ратификации Соглашения между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой о сотрудничестве в борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом, подписанного в г.Пекине 27 сентября 2010 г.



Президент
Российской Федерации В.Путин

27 сентября 2016 года
№ 296-рп



2 100032 85157 6

СОГЛАШЕНИЕ

между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой о сотрудничестве в борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом

Российская Федерация и Китайская Народная Республика, далее именуемые Сторонами,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, касающимися поддержания международного мира, безопасности и поощрения добрососедских и дружественных отношений, а также сотрудничества между государствами,

уважая принципы равноправия и взаимного уважения суверенитета, обеспечения территориальной целостности и безопасности, невмешательства во внутренние дела и соблюдения прав человека,

в целях дальнейшего укрепления сотрудничества Сторон в борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом в рамках Шанхайской конвенции по борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом, подписанной 15 июня 2001 года в Шанхае (далее – Шанхайская конвенция) и Конвенции Шанхайской организации сотрудничества против терроризма, подписанной 16 июня 2009 года в Екатеринбурге,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Настоящее Соглашение охватывает следующие деяния:

- 1) деяния, предусмотренные пунктом 1 статьи 1 Шанхайской конвенции;

2) создание организаций для совершения деяний, предусмотренных пунктом 1 статьи 1 Шанхайской конвенции, а также руководство такими организациями и участие в них;

3) предоставление финансовых и материальных средств, включая технику и вооружение, для совершения деяний, предусмотренных пунктом 1 статьи 1 Шанхайской конвенции;

4) вовлечение других лиц в совершение деяний, предусмотренных пунктом 1 статьи 1 Шанхайской конвенции;

5) сокрытие или утаивание подлинного характера, источника, назначения, способа распоряжения и перемещения финансовых средств, заведомо полученных в результате совершения деяний, предусмотренных пунктом 1 статьи 1 Шанхайской конвенции, или заведомо предназначенных для совершения таких деяний;

6) использование ядерных материалов, радиоактивных веществ или источников радиоактивного излучения либо ядовитых, отравляющих, токсичных, опасных химических или биологических веществ в целях совершения деяний, предусмотренных пунктом 1 статьи 1 Шанхайской конвенции;

7) подготовка лиц для совершения деяний, предусмотренных пунктом 1 статьи 1 Шанхайской конвенции;

8) приготовление к совершению деяний и покушение на совершение деяний, предусмотренных пунктами 1-6 настоящей статьи.

Статья 2

Настоящее Соглашение применяется в отношении предусмотренных в статье 1 настоящего Соглашения деяний, признанных обеими Сторонами преступлениями, независимо от того, в какую категорию преступлений они включены и при помощи каких терминов описаны.

Статья 3

1. При применении настоящего Соглашения Стороны рассматривают деяния, охватываемые настоящим Соглашением, в качестве преступлений, влекущих выдачу в соответствии с их национальным законодательством и международными договорами, участниками которых являются обе Стороны.

2. Стороны принимают необходимые меры, в том числе в соответствующих случаях меры законодательного характера, для обеспечения того, чтобы деяния, охватываемые настоящим Соглашением, влекли наказание сообразно степени их тяжести.

3. Сотрудничество Сторон в предупреждении и борьбе с терроризмом осуществляется на основании настоящего Соглашения и Конвенции Шанхайской организации сотрудничества против терроризма после ее вступления в силу для Сторон, других международных договоров, участниками которых являются обе Стороны.

Статья 4

Центральные компетентные органы, назначенные Сторонами в соответствии со статьей 4 Шанхайской конвенции, являются также центральными компетентными органами по настоящему Соглашению.

Статья 5

Центральные компетентные органы Сторон в рамках установленных национальным законодательством полномочий сносятся непосредственно для выполнения настоящего Соглашения и в этих целях используют имеющиеся или при необходимости создают новые механизмы взаимодействия, в том числе следующие:

1) обмен информацией в рамках сотрудничества по предупреждению и борьбе с деяниями, охватываемыми настоящим Соглашением;

2) регулярные встречи и консультации между центральными компетентными органами и/или другими ведомствами, а также экспертами в целях информирования, обмена мнениями и координации действий по борьбе с деяниями, охватываемыми настоящим Соглашением;

3) внеочередные встречи и консультации по просьбе центральных компетентных органов одной из Сторон.

Статья 6

Центральные компетентные органы Сторон, в ведении которых находятся пограничные вопросы, могут создавать механизмы встреч, осуществлять прямые контакты и взаимодействие по вопросам предупреждения деяний и борьбы с деяниями, охватываемым настоящим Соглашением и совершенным в приграничных районах Сторон, если это не противоречит национальному законодательству Сторон и международным договорам, участниками которых являются обе Стороны.

Статья 7

1. В отношении деяний, охватываемых настоящим Соглашением, центральные компетентные органы Сторон обмениваются следующими данными, представляющими взаимный интерес, включая перечисленные в статье 7 Шанхайской конвенции:

1) об организациях, созданных для совершения деяний, охватываемых настоящим Соглашением, и их членах, по возможности включая названия, структуру и основную деятельность организаций, а также фамилии, сведения о гражданстве, месте жительства или месте нахождения, характерных чертах внешности, фотографии, отпечатки пальцев и другие сведения об их членах, полезные для установления и опознавания этих лиц;

2) о планах организаций, созданных для совершения деяний, охватываемых настоящим Соглашением, на территории другой Стороны, а также сведениями о подготовке их членов и местах (базах) их подготовки;

3) о деяниях, охватываемых настоящим Соглашением, готовящихся, осуществляемых и совершенных, в том числе на территории третьих стран, и направленных против другой Стороны;

4) о незаконном изготовлении, хранении, обороте, использовании или угрозе использования организациями, созданными для совершения деяний, охватываемых настоящим Соглашением, и их членами ядовитых, отравляющих, взрывчатых, радиоактивных веществ, радиационных источников и ядерных материалов, огнестрельного оружия, взрывных устройств, боеприпасов, оружия массового поражения, материалов и оборудования, которое может быть использовано при их создании;

5) об осуществлении или угрозе осуществления террористической деятельности организациями, созданными для совершения деяний, охватываемых настоящим Соглашением, и их членами, направленной против глав государств и других государственных руководителей, дипломатических представительств, консульских учреждений, сотрудников международных организаций, важных и высокопоставленных делегаций, безопасности публичных мероприятий и особо важных объектов любой из Сторон;

6) о незаконном изготовлении, распространении организациями, созданными для совершения деяний, охватываемых настоящим Соглашением, пропагандистских материалов (печатных, аудио- и видеоматериалов, а также других материалов, независимо от формы их представления) об идеологии терроризма, сепаратизма и экстремизма;

7) об источниках и каналах финансирования организаций, созданных для совершения деяний, охватываемых настоящим Соглашением, а также их членов;

8) о характерных чертах, закономерностях, методах и способах деятельности организаций, созданных для совершения деяний, охватываемых настоящим Соглашением;

9) об установочных данных, категории и номерах документов, удостоверяющих личность, месте жительства или месте нахождения, фотографиями и другими сведениями о любых лицах, имеющих гражданство одной Стороны и находящихся на территории другой Стороны, подозреваемых в совершении деяний, охватываемых настоящим Соглашением;

10) об организациях или лицах, предоставляющих технику, оружие, финансовые и материальные средства и/или осуществляющих подготовку в целях совершения деяний, охватываемых настоящим Соглашением;

11) об опыте выявления, профилактики и пресечения деяний, охватываемых настоящим Соглашением.

2. Стороны принимают все необходимые меры по обеспечению защиты и сохранности конфиденциальной информации, переданной в рамках настоящего Соглашения.

3. Информация, полученная Сторонами в рамках реализации настоящего Соглашения, не подлежит передаче третьей стороне или разглашению без предварительного письменного согласия Стороны, ее предоставившей.

Статья 8

В целях борьбы с деяниями, охватываемыми настоящим Соглашением, Стороны могут:

1) согласовывать и упрощать соответствующие процедуры в пределах, допустимых заключенными между ними международными договорами и национальным законодательством Сторон;

2) оказывать содействие в расследовании уголовных дел по запросам другой Стороны в соответствии со своим национальным законодательством и международными договорами, участниками которых являются обе Стороны.

Статья 9

В целях реализации Шанхайской конвенции и настоящего Соглашения Стороны укрепляют сотрудничество в области научно-исследовательской деятельности, обмена техникой, освоения и совершенствования специальной техники, совместного производства специальных средств и оборудования на основе отдельных соглашений.

Статья 10

Стороны самостоятельно несут расходы, связанные с выполнением настоящего Соглашения, если не будет согласован другой порядок.

Статья 11

Рабочими языками при осуществлении центральными компетентными органами Сторон сотрудничества в рамках настоящего Соглашения являются русский и китайский языки.

Статья 12

Споры, возникающие между Сторонами при толковании или применении настоящего Соглашения, решаются Сторонами путем консультаций и переговоров, в том числе по дипломатическим каналам.

Статья 13

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, оформляемые отдельными протоколами.

Статья 14

Настоящее Соглашение подлежит ратификации и вступает в силу на тридцатый день с даты обмена ратификационными грамотами.

Статья 15

1. Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок.

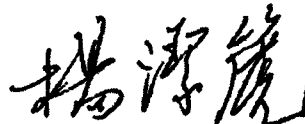
2. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения. Действие настоящего Соглашения прекращается по истечении одного года с даты получения по дипломатическим каналам одной из Сторон письменного уведомления другой Стороны о прекращении его действия. В случае прекращения действия для одной из Сторон Шанхайской конвенции, одновременно прекращается действие настоящего Соглашения.

Совершено в г.Пекине 27 сентября 2010 года в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Российскую Федерацию



За Китайскую Народную
Республику



Копия верна:

ЗАМЕСТИТЕЛЬ ДИРЕКТОРА
ПРАВОВОГО ДЕПАРТАМЕНТА
МИД РОССИИ



Г.КУЗЬМИН



ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

к проекту федерального закона "О ратификации Соглашения между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой о сотрудничестве в борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом"

Проектом федерального закона предусматривается ратификация Соглашения между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой о сотрудничестве в борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом, подписанного в г.Пекине 27 сентября 2010 г. (далее - Соглашение).

Соглашение направлено на развитие двустороннего сотрудничества по противодействию терроризму, сепаратизму и экстремизму и содержит положения, касающиеся совместного принятия мер в целях выявления и эффективного пресечения деяний, связанных с подготовкой и осуществлением террористических актов.

В частности, Соглашением предусматриваются обмен информацией в рамках сотрудничества по предупреждению и борьбе с преступной деятельностью в области терроризма, сепаратизма и экстремизма и проведение в этих целях регулярных встреч и консультаций, сотрудничество по предупреждению и борьбе с такой преступной деятельностью в приграничных районах Сторон. Предполагается осуществление обмена информацией о незаконном изготовлении, хранении и обороте пропагандистских материалов, вооружения, боеприпасов и взрывных устройств, об использовании преступными организациями в целях совершения террористических актов ядерных материалов, радиоактивных веществ или источников радиоактивного излучения либо ядовитых, отравляющих, токсичных, опасных химических или биологических веществ, об источниках и каналах финансирования преступных организаций, о характерных чертах, закономерностях, методах и способах их деятельности, а также об установочных данных, категориях и номерах документов, местах жительства или нахождения лиц, подозреваемых в совершении преступлений в области терроризма, сепаратизма и экстремизма.

Кроме того, Соглашением предусматривается содействие в расследовании уголовных дел по запросу другой Стороны, а также укрепление сотрудничества в области научно-исследовательской

деятельности, обмена техникой, освоения и совершенствования специальной техники, совместного производства специальных средств и оборудования на основе отдельных соглашений.

Соглашение развивает положения Шанхайской конвенции о борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом от 15 июня 2001 г., Конвенции Шанхайской организации сотрудничества против терроризма от 16 июня 2009 г. и способствует выполнению утвержденного Президентом Российской Федерации и Председателем Китайской Народной Республики 14 октября 2004 г. Плана действий по реализации Договора о добрососедстве, дружбе и сотрудничестве между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой от 16 июля 2001 г.

Соглашение не содержит правил иных, чем предусмотренные законодательством Российской Федерации, и отвечает ранее принятым Российской Федерацией международным обязательствам в сфере борьбы с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом.

В соответствии со статьей 14 Соглашения и пунктом 2 статьи 15 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации", а также на основании подпункта "г" пункта 1 данной статьи названного Федерального закона, поскольку Соглашение затрагивает вопросы обеспечения международного мира и безопасности, оно подлежит ратификации.

Проект федерального закона соответствует положениям Договора о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 г., а также положениям иных международных договоров Российской Федерации и в полной мере отвечает российским интересам.



**ПРАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

« 19 » сентября 20 16 г.

№ 6950п-П4

МОСКВА

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

на проект федерального закона "О ратификации Соглашения между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой о сотрудничестве в борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом", вносимый в Государственную Думу Президентом Российской Федерации

В соответствии с частью 3 статьи 104 Конституции Российской Федерации в Правительстве Российской Федерации рассмотрен проект федерального закона с учетом представленного финансово-экономического обоснования.

Законопроектом предусматривается ратификация Соглашения между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой о сотрудничестве в борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом, подписанного в г. Пекине 27 сентября 2010 г. (далее - Соглашение).

Ратификация Соглашения будет способствовать активизации двустороннего сотрудничества на уровне компетентных ведомств по противодействию терроризму, сепаратизму и экстремизму и содержит положения об обмене оперативной информацией, оказании правового содействия, проведении регулярных встреч и консультаций, принятии совместных мер с целью выявления и эффективного пресечения деятельности, связанной с подготовкой и осуществлением террористических актов.



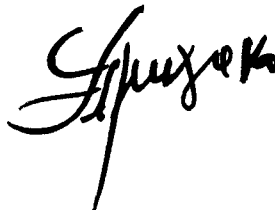
62437
19.09.2016 20:31

26071638.doc

Реализация Соглашения не потребует дополнительных средств из федерального бюджета.

Правительство Российской Федерации поддерживает законопроект.

Заместитель Председателя
Правительства Российской Федерации -
Руководитель Аппарата Правительства
Российской Федерации



С.Приходько



**ФИНАНСОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ОБОСНОВАНИЕ
к проекту федерального закона "О ратификации Соглашения
между Российской Федерацией и Китайской Народной
Республикой о сотрудничестве в борьбе с терроризмом,
сепаратизмом и экстремизмом"**

Принятие федерального закона "О ратификации Соглашения между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой о сотрудничестве в борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом" не потребует дополнительных бюджетных ассигнований федерального бюджета.

ПЕРЕЧЕНЬ

актов федерального законодательства, подлежащих признанию утратившими силу, приостановлению, изменению или принятию в связи с принятием федерального закона "О ратификации Соглашения между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой о сотрудничестве в борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом"

Принятие федерального закона "О ратификации Соглашения между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой о сотрудничестве в борьбе с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом" не потребует признания утратившими силу, приостановления, изменения или принятия иных актов федерального законодательства.